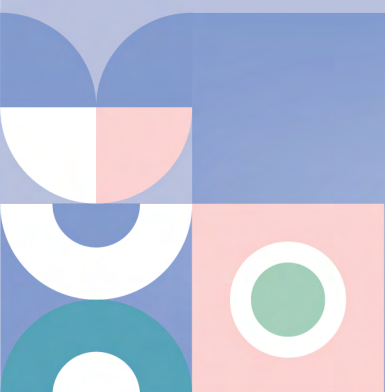




序言

Introdução



序言 Introdução

2023 年，社會保障基金繼續鞏固雙層式社會保障制度，包括定期檢視第一層社會保障制度對居民的基本養老保障，並繼續推動更多僱主加入非強制性中央公積金制度，同時，持續推進服務電子化，為居民帶來更多便捷的社保服務。

截至 2023 年底，於社會保障制度登錄的受益人有 512,956 人，領取養老金及殘疾金受益人為 158,519 人。為確保居民的基本養老保障水平與社會保障制度的可持續發展，社會保障基金持續按照“社會保障制度給付恆常調整機制”檢視通脹等既定指標參數，使養老金加敬老金不低於最低維生指數的施政方向得以貫徹落實，保障居民的基本養老保障水平。

隨着社會和經濟活動有序復常，按照《非強制性中央公積金制度審視報告》的建議，2021 年至 2023 年設定為觀察期，社會保障基金密切關注本澳經濟發展的情況，定期收集及分析環球及本澳經濟數據，並持續聽取社會的意見。至 2023 年底，非強制性中央公積金制度僱主數目增至 303 個，共 27,840 名僱員參與公積金共同計劃，另有 84,233 人參與公積金個人計劃，總參與人數達 106,251 人。

Em 2023, o Fundo de Segurança Social (FSS) continuou a consolidar o regime de segurança social de dois níveis, incluindo a revisão periódica do regime de segurança social do primeiro nível para a protecção básica de vida pós-aposentação dos residentes, bem como a promoção da adesão de mais empregadores ao regime de previdência central não obrigatório. Em paralelo, foi promovida de forma contínua a eletronegação dos serviços, com vista a proporcionar aos residentes mais serviços convenientes no âmbito da segurança social.

Até ao final de 2023, existem 512.956 beneficiários inscritos no regime da segurança social e cerca de 158.519 beneficiários recebem a pensão para idosos e a pensão de invalidez. Com vista a assegurar o nível básico de protecção na velhice dos residentes e o desenvolvimento sustentável do regime da segurança social, o FSS tem revisto periodicamente os parâmetros de indicadores definidos, nomeadamente a inflação, de acordo com o “Mecanismo de ajustamento regular das prestações do regime da segurança social”, concretizando as linhas de acção governativa que a pensão para idosos mais o subsídio para idosos não podem ser inferiores ao valor de risco social, de modo a salvaguardar o nível básico de protecção dos residentes na terceira idade.

Com a retoma ordenada das actividades sociais e económicas, de acordo com as propostas do “Relatório de avaliação sobre regime de previdência central não obrigatório”, o período de 2021 a 2023 é considerado como período de observação, o FSS está atento de perto à situação do desenvolvimento económico de Macau, procedendo à recolha e análise dos dados económicos globais e de Macau e à auscultação contínua das opiniões da sociedade. Até ao final de 2023, o número de empregadores que aderiram ao regime de previdência central não obrigatório aumentou para 303, com um total de 27.840 trabalhadores participantes no plano conjunto de previdência. Além disso, 84.233 pessoas participaram no plano individual de previdência, sendo que o número total de participantes atinge 106.251 pessoas.

經過多年持續不斷推動電子化服務發展，至 2023 年底，社會保障基金大部分常用對外服務均可透過線上方式辦理，包括繳納社保款項、所有社保給付申請、央積金個人帳戶詳情查詢，以及就政府對個人帳戶分配款項的三項聲明異議及兩項提款申請相關服務，都可以於“一戶通”等平台線上辦理。

疫後一年，社會保障基金因應環球經濟的最新情況，進一步優化資產配置的比例，儲備更多的現金收息，同時投資組合更趨多元化，以長線盈利為目標，採取穩健且防守性強的資產配置，以期爭取合理的長期回報。

另外，配合大灣區及橫琴粵澳深度合作區發展，年內先後於橫琴及南沙正式啟用“粵澳社保一窗通”專窗服務，為澳人前往內地相關城市生活創設更便捷條件。

未來，社會保障基金會繼續肩負完善社會保障制度的重任，與社會各界竭誠合作，確保居民得到適切的社會保障。

Após vários anos de promoção contínua do desenvolvimento dos serviços electrónicos, até ao final de 2023, a maior parte dos serviços externos de segurança social de uso frequente pode ser tratada por via online, incluindo o pagamento de verbas do FSS, requerimento de todas as prestações de segurança social, consulta sobre os detalhes de contas individuais do regime de previdência central, três tipos de reclamações sobre a atribuição pelo Governo de verbas às contas individuais e dois tipos de requerimentos de levantamento de verba, todos já estão disponibilizados nas plataformas online tal como “Conta Única de Macau”.

No ano pós-epidemia, tendo em conta a situação mais recente da economia mundial, o FSS optimizou ainda mais a proporção de alocação de activos, reservando mais dinheiro em numerário para recepção de juros. Ao mesmo tempo, a carteira de investimentos tornou-se mais diversificada para obter lucros a longo prazo, e foi adoptada a alocação de activos sólida e defensiva, a fim de obter um retorno razoável a longo prazo.

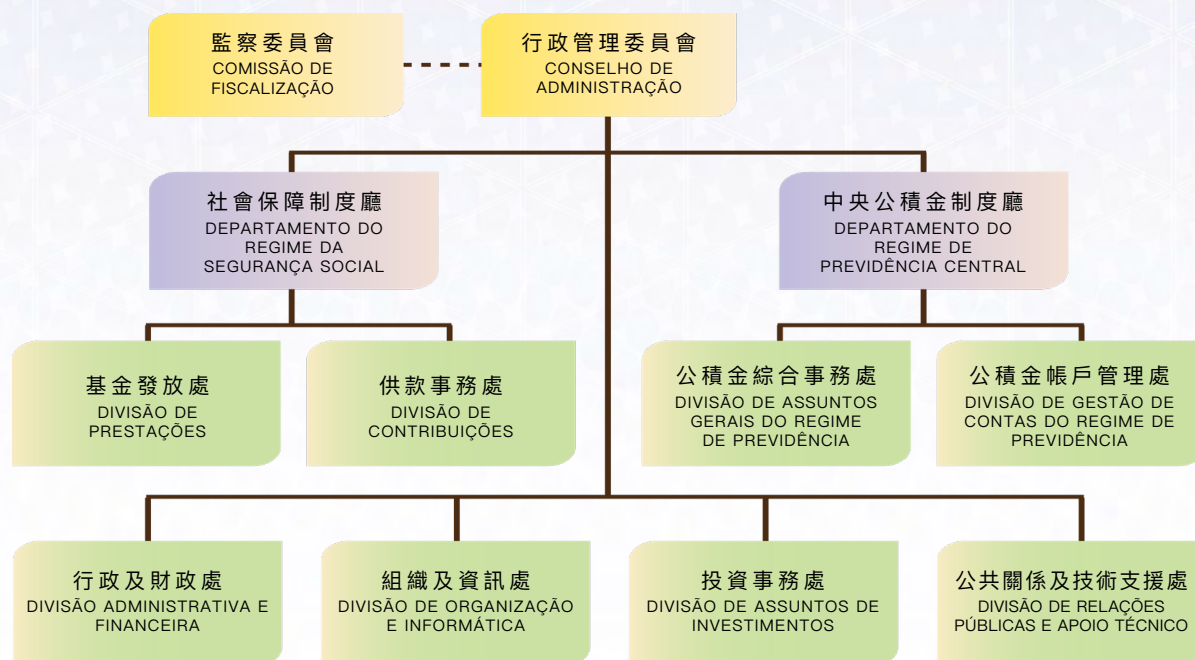
Por outro lado, em articulação com o desenvolvimento da Grande Baía e da Zona de Cooperação Aprofundada entre Guangdong e Macau em Hengqin, no corrente ano, os serviços “Balcão único para serviços de segurança social entre Guangdong e Macau” foram inaugurados respectivamente em Hengqin e Nansha, criando condições mais convenientes para a deslocação dos residentes de Macau às respectivas cidades do Interior da China para viverem.

No futuro, o FSS vai continuar a assumir a importante responsabilidade no aperfeiçoamento do regime de segurança social em cooperação com todos os sectores da sociedade, de modo a garantir que os residentes possam obter uma protecção social adequada.

行政管理委員會主席
容光耀

O Presidente do Conselho de Administração
Iong Kong lo

組織架構圖 ORGANOGRAMA



抱 負	Ambição
共建優質社會保障制度， 確保居民生活質素。	Constituir um regime da segurança social com qualidade elevada, assegurar a qualidade de vida dos residentes.
使 命	Missão
1) 落實雙層式社會保障制度，為居民提供更佳的生活保障。 2) 推行切合社會經濟發展的社會保障制度，完善相關政策與措施，擴大社會保障的覆蓋面。 3) 掌握科技的發展，不斷提高專業服務質素，優化各項行政程序。 4) 推動生涯規劃教育，培養個人為退休生活作準備的意識。	1) Concretizar o regime da segurança social de dois níveis, proporcionar aos residentes uma melhor protecção de vida. 2) Implementar um regime da segurança social adequado ao desenvolvimento económico da sociedade, melhorar as respectivas políticas e medidas, alargar a cobertura da segurança social. 3) Acompanhar o desenvolvimento da ciência e tecnologia, elevar sucessivamente a qualidade de serviço profissional, melhorar os procedimentos administrativos. 4) Promover o plano de educação de vida activa, formar uma consciência dos indivíduos para a preparação da aposentação.
價值觀	Valores
社保精神，以禮待人； 上下齊心，服務創新。	Espírito do FSS, atendimento com cortesia; União dos funcionários, serviços inovadores.